

## Forbud mot tvangsekteskap (farsi) ممنوعیت در ازدواج اجباری

همه پناجویان کشورهایی که در آن ازدواج اجباری صورت می گیرد باید اطلاعات در مورد ممنوعیت کشور نروژ در ازدواج اجباری را دریافت کنند.

در صورتیکه شخصی بر خلاف تمایل خود یا توسل به فشار، تهدید و یا اعمال خشونت های فیزیکی و روحی به ازدواج شخص دیگری درآید ازدواج اجباری نامیده می شود.

### در نروژ مجبور کردن فردی به ازدواج ممنوع می باشد

مجبور کردن و یا فشار آوردن به فردی به ازدواج در نروژ ممنوع می باشد. ازدواج اجباری زیر پا گذاشتن حقوق اولیه بشری است.

ازدواج باید با آزادی و تمایل کامل صورت گیرد. این بدان معنی است که هر فردی باید بطور مستقل در مورد انتخاب همسر خود و زمان ازدواج تصمیم بگیرد.

شخصی که فرد دیگری را مجبور به ازدواج نماید و یا در ازدواج اجباری همدست شود می تواند تا شش سال حبس محکوم گردد. این موضوع در مورد ازدواجی که در خارج از نروژ صورت گرفته است نیز صادق است. امکان اخراج افرادی که به ازدواج اجباری محکوم می شوند از نروژ نیز وجود دارد.

بعنوان همدستی در ازدواج اجباری می توان از جمله به ارائه عمدی اطلاعات ناصحیح به مقامات نروژی و یا به فردی که قصد ازدواج با هدف عملی نمودن ازدواج اجباری می توان اشاره کرد.

همه افرادی که سن آنان زیر 18 سال است (صغیر) در نروژ بچه محسوب میشوند. در نروژ برای ازدواج داشتن سن 18 سال الزامی است. داشتن رابطه جنسی با بچه ای که سن او کمتر از 16 سال است میتواند مجازات در برداشته باشد.

ازدواج اجباری و ازدواجی که در خارج از نروژ با فردی زیر سن قانونی منعقد شده باشد بطور نرمال حق پیوند خانوادگی به عنوان همسر در نروژ را از شخص سلب می نماید.

### امکان گرفتن کمک در صورتی که در معرض ازدواج اجباری قرار گرفته اید وجود دارد

مقامات نروژی به افرادی که مجبور به ازدواج شده اند و یا بیم آن را دارند که مجبور به ازدواج شوند کمک خواهند کرد. مقامات نروژ می توانند در زمینه تهیه مسکن امن، راهنمایی و کمک از وکیل جهت اقامه دعوی و یا ابطال ازدواج کمک نمایند.

در صورتیکه به اطلاعات بیشتری در مورد قانون ممنوعیت ازدواج اجباری و محل هایی که می  
توانید کمک بگیرید نیاز دارید با کارمند اداره اتباع بیگانه یا کمپ پناهندگی صحبت کنید. شما  
میتوانید همچنین با یک پزشک و یا پرستار هم صحبت نمایید

## Forbud mot tvangsekteskap (farsi)

### ممنوعیت در ازدواج اجباری

ورقه اطلاعاتی / Informasjonsskriv  
[www.udiregelverk.no](http://www.udiregelverk.no), [UDI 2014-041](http://UDI2014-041)

آیا این اطلاعات را متوجه شدید؟

Jeg har forstått informasjonen / من اطلاعات را متوجه شدم

Søkerens navn og DUF-nummer / نام و شماره DUF متقاضی
Sted og dato / محل و تاریخ
Underskriften til søkeren <sup>1</sup> / امضای متقاضی <sup>2</sup>

Jeg bekrefter å ha gitt informasjon / من تایید می کنم که اطلاعات داده شد

Underskriften til medarbeideren/saksbehandleren / امضای کارمند / بررسی کننده
Eventuelle merknader / در صورتی که توضیحاتی دارید

---

1 Asylsøkere under 18 år skal ikke undertegne informasjonsskrivet, men bekrefte muntlig om informasjonen er forstått.

2 پناهجویانی که زیر 18 سال هستند نیازی به امضای این ورقه اطلاعاتی ندارند ولی باید شفاها 2 فهمیدن اطلاعات را تایید کنند

## Forbud mot tvangsekteskap

Alle asylsøkere som kommer fra land der det forekommer tvangsekteskap, skal motta informasjon om det norske lovforbudet mot tvangsekteskap.

Hvis noen blir gift mot sin vilje, etter å ha blitt utsatt for press, trusler eller annen psykisk eller fysisk vold, kalles det et tvangsekteskap.

### I Norge er det forbudt å tvinge noen til å gifte seg

Det er forbudt å tvinge eller presse noen til å gifte seg. Tvangsekteskap er en alvorlig krenkelse av grunnleggende menneskerettigheter.

Et ekteskap skal inngås av egen fri vilje. Det betyr at enhver skal bestemme selv om hun eller han vil gifte seg, med *hvem* og *når*.

Den som tvinger noen til å gifte seg eller medvirker til tvangsekteskap, risikerer fengselsstraff i inntil seks år. Dette gjelder selv om ekteskapet inngås i utlandet. Personer som blir dømt for dette kan også bli utvist fra Norge.

Som medvirkning til tvangsekteskap regnes blant annet bevisst å gi uriktige opplysninger til myndighetene eller til personen som skal inngå ekteskap, hvis hensikten er å gjennomføre et tvangsekteskap.

I Norge er alle under 18 år barn (mindreårig), og du må være 18 år for å gifte deg. Det kan være straffbart å ha seksuell omgang med barn som er under 16 år.

Tvangsekteskap og ekteskap som er inngått i utlandet med en som er mindreårig, vil normalt ikke gi rett til å få familiegjenforening som ektefelle i Norge.

### Du kan få hjelp om du er utsatt for tvangsekteskap

Norske myndigheter skal hjelpe personer som har blitt eller frykter å bli utsatt for tvangsekteskap. Myndighetene kan gi trygg bolig, veiledning og hjelp fra advokat til å anmelde forholdet og få ekteskapet kjent ugyldig.

Hvis du trenger mer informasjon om lovforbudet eller hvor du kan få hjelp, kan du snakke med ansatte i UDI eller på asylmottaket. Du kan også snakke med en lege eller en helsesøster.

### Har du forstått informasjonen?